



Treasury Board of Canada
Secretariat

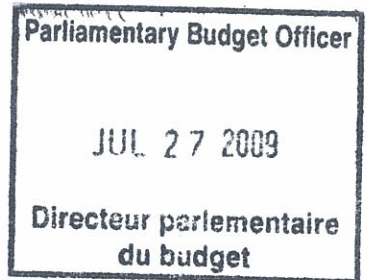
Secrétariat du Conseil du Trésor
du Canada

Secretary of the Treasury Board

Secrétaire du Conseil du Trésor

Ottawa, Canada
K1A 0R5

JUL 24 2009



Monsieur Kevin Page
Directeur parlementaire du budget
Bibliothèque du Parlement
Édifices du Parlement
Ottawa (Ontario)
K1A 0A9

Monsieur,

Je vous remercie de votre lettre du 4 juin dernier et de la pièce jointe portant sur la demande d'information 009 du directeur parlementaire du budget (DPB).

Vous avez demandé deux ensembles de données au Secrétariat du Conseil du Trésor. Le premier, « un état récapitulatif des niveaux de référence ministériels originaux et des ajustements apportés par l'entremise de la Mise à jour annuelle des niveaux de référence (MJANR) 2009 pour les années 2009-2010 à 2013-2014. » Le deuxième, « un résumé des articles qui ont été approuvés par le Cabinet ou par le Budget ou, dans les cas de décisions de reporter des crédits, par le ministère des Finances Canada, mais qui doivent encore recevoir l'approbation du Conseil du Trésor avant d'être inclus dans le Budget des dépenses et incorporés dans les niveaux de référence ministériels. »

En ce qui concerne le premier ensemble de données, le Secrétariat se fera un plaisir de fournir un état récapitulatif, pour l'exercice financier 2009-2010, des niveaux de référence ministériels d'ouverture, du total des rajustements effectués dans le cadre de l'exercice de Mise à jour annuelle des niveaux de référence de 2009-2010 et des soldes de clôture, divisés en fonction de la nature des dépenses (de fonctionnement, d'immobilisations, au titre des paiements de transfert, autres subventions/paiements/revenus à valoir sur le crédit). Une copie électronique de ce rapport sera fournie à votre bureau la semaine du 27 juillet 2009. Quant au reste des données demandées dans ce premier ensemble, le Secrétariat a examiné la demande en consultation avec le ministère de la Justice Canada et le Bureau du Conseil privé, et il a été déterminé que les renseignements demandés entrent dans la catégorie des documents confidentiels du Cabinet et qu'ils ne peuvent être divulgués.


.../2

En ce qui concerne le deuxième ensemble de données, le Secrétariat a examiné la demande en consultation avec le ministère de la Justice Canada et le Bureau du Conseil privé, et il a été déterminé que les renseignements demandés tombent encore une fois dans la catégorie des documents confidentiels du Cabinet et qu'ils ne peuvent donc être divulgués.

Veillez noter que des renseignements importants sur les deux ensembles de données sont accessibles au public dans la Partie II – le Budget principal des dépenses et la Partie III – Les rapports sur les plans et les priorités du *Budget des dépenses 2009–2010* sur une période de trois ans, le *Budget de 2009* et les rapports des mois de mars et de juin sur le *Budget de 2009*.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.



 Michelle d'Auray

c.c.: M. Timothy Sargent